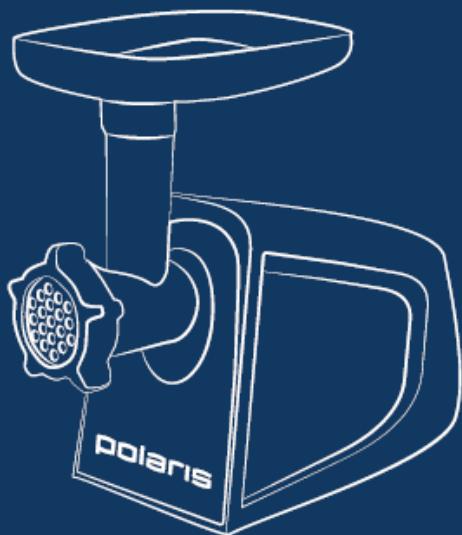


**POLARIS**  
since 1995



**PMG 2079AL Silent**  
Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee

**Мясорубка электрическая  
Модель PMG 2079AL Silent  
POLARIS**  
**Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтайте данное руководство, оно содержит важную информацию по Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**Обратите внимание!** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## Оглавление

1. Сфера использования .....	2
2. Описание прибора .....	3
3. Подготовка к работе .....	4
4. Порядок работы .....	4
5. Чистка и уход.....	8
6. Транспортировка и хранение.....	8
7. Реализация .....	9
8. Требования по утилизации .....	9
9. Поиск и устранение неисправностей .....	9
10. Меры предосторожности при работе с электрической мясорубкой.....	10
11. Общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.....	10
12. Комплектация.....	12
13. Технические характеристики.....	12
14. Информация о сертификации.....	12
15. Гарантийные обязательства.....	13

## 1. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

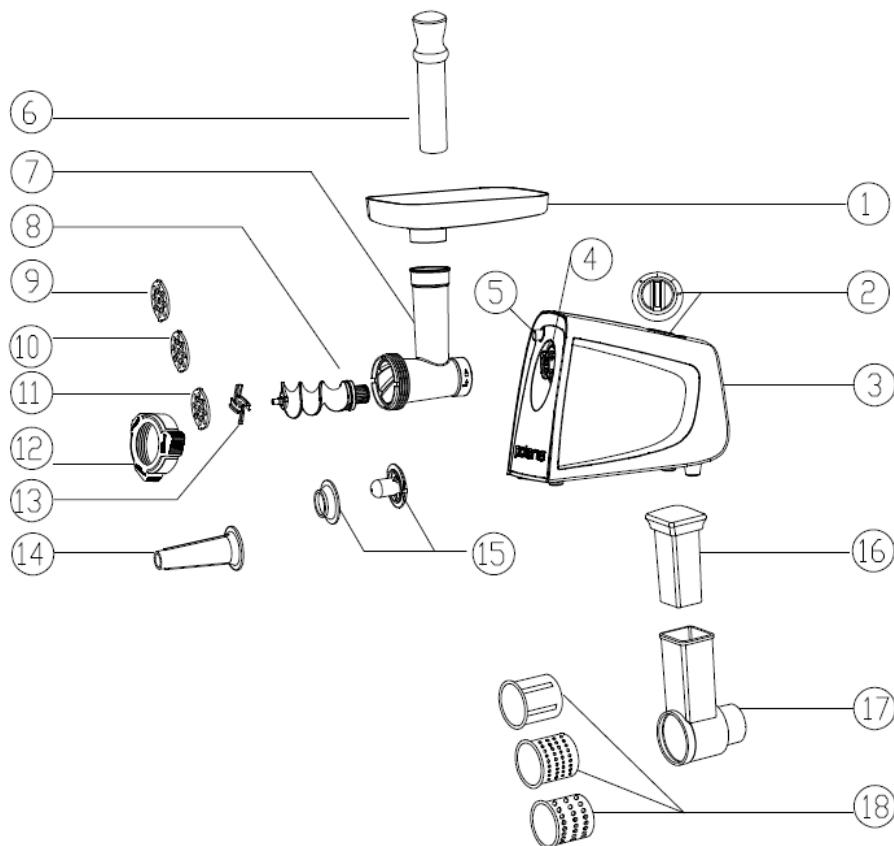
Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения мясорубки POLARIS, модель PMG 2079AL Silent.

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данной инструкцией.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.

- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Мясорубка электрическая предназначена для приготовления фарша из мяса и других видов продуктов.



1. Съёмный лоток для мяса
2. Переключатель «Выкл/Скорость I/Скорость II/ Реверс» (О/I/II/R)
3. Корпус
4. Место крепления рабочего блока
5. Кнопка-фиксатор рабочего блока
6. Толкатель
7. Съемный рабочий блок
8. Шнек
9. Решётка 3мм.
10. Решётка 5мм.
11. Решётка 8мм
12. Кольцевая гайка
13. Нож
14. Насадка для приготовления колбас
15. Адаптер и насадка для кеббе
16. Толкатель овощерезки
17. Корпус овощерезки
18. Терка для шинкования, мелкая терка, крупная терка

### **3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

1. Распакуйте прибор и убедитесь в том, что все его сборочные единицы не повреждены.
  2. Проверьте комплект поставки (см. раздел 16. «Комплектация»)
  3. Перед первым использованием снимите с корпуса мясорубки все наклейки, протрите мягкой влажной тканью, насадки промойте под струей теплой воды.
- Внимание!** Лезвия ножа очень острые.
4. Смахьте небольшим количеством растительного масла рабочие поверхности ножа (13) и решёток (9,10,11).

### **4. ПОРЯДОК РАБОТЫ**

1. Соберите мясорубку



**Перед сборкой мясорубки во избежание травмы убедитесь, что прибор отключен от сети.**

- Удерживая корпус мясорубки, вставьте съёмный рабочий блок (7) в гнездо на корпусе (4).
- Нажав на кнопку-фиксатор рабочего блока (5), зафиксируйте рабочий блок, повернув его влево против часовой стрелки.
- Вставьте шнек (8) в съёмный рабочий блок (7)
- Наденьте на шнек (8) крестообразный нож (13) режущей кромкой наружу, иначе мясорубка не будет работать.
- Вслед за ножом (13) наденьте на шнек (8) решётку нужного размера (9,10,11). Убедитесь, что выступ на кайме совпадает с пазами решётки.
- Установите и закрутите кольцевую гайку (12), не перетягивая её.

- Установите съёмный лоток (1) на загрузочную горловину съёмного рабочего блока (7) и закрепите его.
- Поставьте мясорубку на ровную твердую чистую поверхность.
- Подготовьте мясо для рубки. Удалите кости, сухожилия, твердые хрящи. Разрежьте мясо на небольшие куски (приблизительно 2x2x6 см), чтобы они свободно проходили в горловину рабочего блока (7).

**Внимание! Замороженное мясо необходимо полностью разморозить.**

- Положите куски мяса на лоток (1).
- Поставьте под мясорубку посуду для фарша.
- Подключите мясорубку к электросети. При этом загорится подсветка панели переключателя.
- Включите её, переведя переключатель (2) («О/I/II/R») в положение I или II.
- Пропустите мясо через мясорубку, постепенно проталкивая. Для приготовления некоторых блюд мясо можно прокручивать несколько раз.
- Для проталкивания мяса используйте только толкатель (6).

**Внимание!**

**Никогда не проталкивайте мясо руками или посторонними предметами.**

- Не перерабатывайте в мясорубке имбирь и другие продукты, имеющие жесткие волокнами. В мясорубке они не перемалываются. Сухофрукты и коренья предварительно размачивайте.



**НЕ закрывайте вентиляционное отверстие на корпусе прибора во время работы и не ставьте его на мягкую поверхность, это может привести к перегреву мотора.**

- После окончания работы, выключите прибор, переведя переключатель (2) («О/I/II/R») в положение О, и отключите его от электросети.

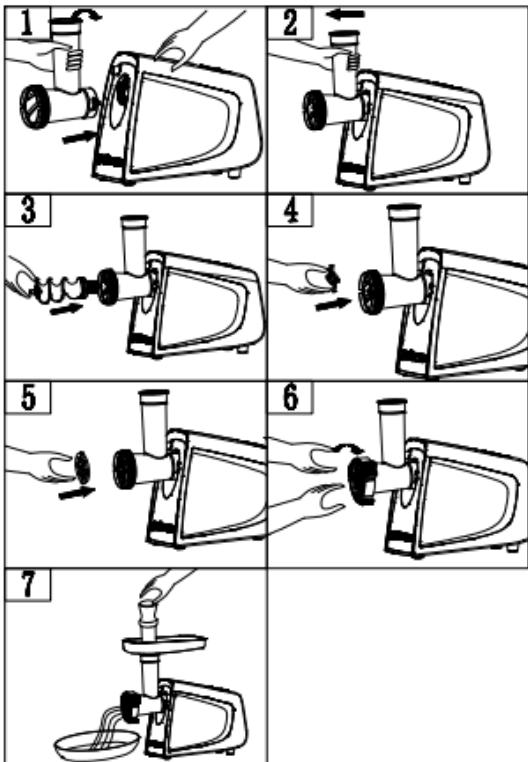
**Внимание!** Если прибор не используется более 1 мин подсветка переключателя начинает мигать, напоминая о необходимости отключения его от электросети.

**Внимание!** Время непрерывной работы не должно превышать 3 минуты. После каждой 3 минут работы требуется перерыв 10 минут для остывания электродвигателя.

**Внимание!** Если мясорубка не работает, проверьте правильность подключения к сети.

**Если мясорубка засорилась**

Мясорубка PMG 2079AL Silent оборудована функция «Автореверс».



При перегрузке двигателя во время работы из-за наматывания остатков мяса на вал и нож мясорубки включается функция реверса автоматически на время нескольких секунд, что позволяет освободить механизм от блокирующих остатков. Если включение Автореверса происходит периодически, необходимо выключить мясорубку и очистить вал, нож и сетку от остатков мяса.

Функцию «Реверс» также можно включить принудительно переводом переключателя (2) («О/I/II/R») в положение R.

Шнек будет вращаться в обратном направлении, очищаясь от жил, затрудняющих работу мясорубки. После устранения засора можно продолжить работу.

Если данная функция не поможет, отключите прибор от сети, разберите рабочий блок и прочистите его вручную.

### **Внимание!**

Не перегружайте мясорубку продуктами во избежание засоров.

Во избежание заедания механизма мясорубки не давите сильно на толкатель.

### **Внимание!**

Мясорубка PMG 2079AL Silent оборудована автоматической системой защиты двигателя от перегрузки.

Если при работе сработала функция автоматического отключения при перегрузке, выключите прибор из сети и дайте ему полностью остыть.

Также разберите рабочую голову и прочистите шнек от остатков продуктов.

Подключите прибор к сети и снова включите мясорубку, переведя переключатель положение Вкл(I/II).

## **Использование насадок**

### Приготовление кебе

Кеббе – это традиционное арабское блюдо, представляющее собой трубочки из мяса, которые фаршируются и обжариваются.

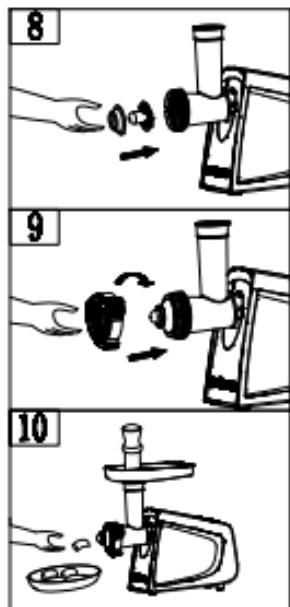
Ингредиенты для начинки: баранина – 100 г, оливковое масло – 1,5 ст.л., измельченный лук – 1,5 ст.л., мука 1,5 ст.л., соль и специи по вкусу.

- Пропустите мясо через мясорубку 1 или 2 раза.
- Обжарьте лук и добавьте к нему пропущенное через мясорубку мясо, соль, специи и муку.

Ингредиенты для оболочки: постное мясо – 450 г, мука 150-200 г, измельченный мускатный орех – 1 шт., соль, перец, специи – по вкусу.

1. Пропустите мясо через мясорубку 3 раза
2. Смешайте все ингредиенты в емкости
3. Установите шнек (8) в съёмный рабочий блок (7),
4. На шнек установите насадку для кеббе и фиксирующее кольцо (15). Убедитесь, что выступ на кайме совпадает с пазами насадок.
5. Зафиксируйте сборку кольцевой гайкой (12)

**Внимание!** Установка ножа (13) не производится! Не затягивайте туго гайку (12)!



- Приготовьте трубочки из подготовленной смеси для оболочки. Для подачи используйте толкатель (6), отрежьте готовые трубочки необходимой длины.
- Возьмите трубочку, залепите один конец и наполните его начинкой, затем залепите другой конец трубочки.
- Обжарьте кеббе в горячем растительном масле.

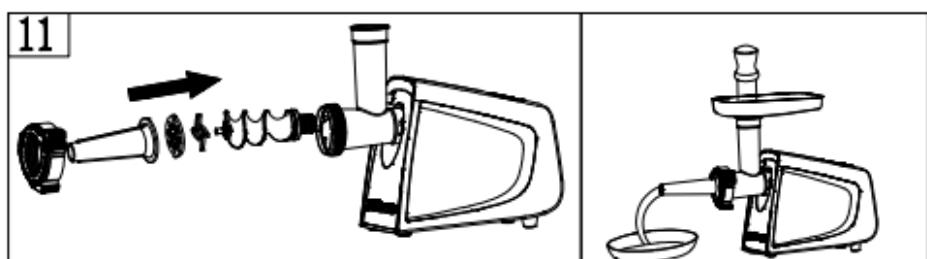
### Приготовление колбас и сосисок

Приготовьте колбасный фарш.

Установите шнек (8) в съёмный рабочий блок (7), установите на шнек нож (13), решетку (9/10/11). Затем установите насадку для приготовления сосисок и колбас (14) и зафиксируйте сборку кольцевой гайкой (12).

Используйте для приготовления колбас натуральную оболочку, предварительно выдержав её в тёплой воде 10 минут. Натяните размягчённую оболочку на насадку (14) и завяжите на конце оболочки узел.

Для подачи готового фарша используйте толкатель (6), по мере заполнения оболочки сдвигайте её с насадки, по мере высыхания оболочки смачивайте её водой.



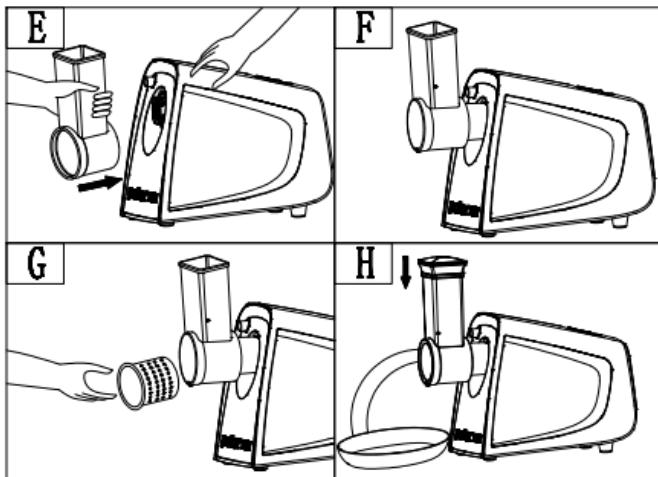
### **Резка и шинковка овощей и фруктов.**

Насадка-овощерезка используется в качестве дополнительного приспособления для измельчения пищевых продуктов.

Крупная и мелкая терки предназначена для измельчения сыра, моркови, сельдерея,вареной красной свеклы и т.п.

Терка для шинкования предназначена для нарезки овощей ломтиками.

- Установите насадку-овошерезку (17) также, как рабочую голову мясорубки.
- Выберите нужную вам терку (18) и установите внутрь корпуса овощерезки, совместив фигурное отверстие в основании терки со шлицами ведущего вала овощерезки.
- Крупные продукты порежьте на более мелкие кусочки.
- Подключите мясорубку к электросети и включите её. Переключатель в положение (I/II).
- Для проталкивания продуктов используйте только толкатель из комплекта овощерезки (16). Никогда не проталкивайте продукты руками.



## 5. ЧИСТКА И УХОД

- Выключите прибор. Убедитесь, что двигатель полностью остановился.
- Отключите прибор от сети.
- Разберите мясорубку в порядке, обратном порядку сборки.
- Удалите остатки продуктов. Вымойте детали, контактирующие с продуктами, в тёплой мыльной воде. Корпус мясорубки протирайте влажной тканью.
- Для ухода за деталями мясорубки запрещается использовать посудомоечные машины и составы на основе сильных щелочей.
- Не применяйте абразивные, хлорсодержащие вещества и органические растворители.
- Протрите все части мясорубки сухой тканью.
- Чистые и высушенные нож и решётки протрите салфеткой, пропитанной растительным маслом.
- Внимание!** Будьте осторожны, когда снимаете нож и моете его, он очень острый.
- Соберите прибор и поместите для хранения в сухое место.
- Перевозите прибор только в заводской упаковке.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

Качество, скорость работы и долговечность мясорубки во многом зависят от заточки рабочих ножей и решеток. Поэтому следует периодически проверять их остроту и вовремя корректировать её, например, обратившись в специализированную мастерскую или сервисный центр. Ни в коем случае не используйте решетки и ножи с повреждённой рабочей кромкой, покрытые коррозией или загрязнённые. Не используйте аксессуары, не входящие в комплект поставки прибора и не разрешенные к применению производителем.



**Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.**

## 6. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида и обеспечивающими проведение механизированных погрузочно-разгрузочных работ.

При транспортировании приборов должна быть обеспечена защита от повреждений - сохранность качества изделий и внешнего вида потребительской тары

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## 7. РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## 8. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## 9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
При включении в электросеть мясорубка не работает	Неисправна розетка	Проверьте напряжение в розетке, включив в нее другой прибор
	Поврежден шнур электропитания	Устраняется только специалистами ремонтных мастерских
При работе мясорубка внезапно отключилась	Сработала функция автоматического отключения при перегрузке.	Выключите прибор из розетки и дайте ему полностью остыть в течение 60 мин. Также разберите рабочую голову и прочистите шnek от остатков продуктов. Подключите прибор к сети и снова включите мясорубку, переведя переключатель положение Вкл(І/ІІ).
Во время работы мясорубка засорилась	Продукты нарезаны слишком крупно. Мясо слишком жилистое	Выключите мясорубку и используйте функцию обратного хода «реверс».
Во время работы появился посторонний запах	Прибор перегрелся	Сократите время непрерывной работы прибора. Увеличьте интервалы между включениями
	У новых приборов возможен запах во время приработки деталей двигателя	Запах пропадает по мере использования прибора.

**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устраниТЬ проблему, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.



**Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.**

## **10. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ МЯСОРУБКОЙ**

- Используйте мясорубку только для переработки мягких, размороженных продуктов: мяса без костей, овощей и фруктов без косточек. Никогда не перемалывайте кости и другие твёрдые продукты, такие как орехи и семечки в скорлупе. Коренья перед перемалыванием нужно порезать некрупными кусками и замочить в воде не менее 10 часов.
- Не оставляйте прибор во время работы без присмотра.
- Будьте осторожны при удалении ножей во время чистки.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой, или если он не используется.
- Никогда не проталкивайте продукты руками или посторонними предметами. Используйте только толкатель.
- Во избежание травм, не допускайте, чтобы длинные волосы, шарф, галстук или другие предметы свисали над лотком, решеткой, насадками, корпусом мясорубки.
- Не разрешайте использовать прибор без присмотра детям и людям с ограниченными физическими возможностями.
- Никогда не используйте неисправный прибор.
- Используйте мясорубку только с оригинальными принадлежностями. Применение аксессуаров, не входящих в комплект поставки прибора, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не перегружайте прибор продуктами.
- Непрерывное использование мясорубки должно длиться не больше 3 минут с последующим 10-ти минутным перерывом для охлаждения мотора.
- Во время работы мясорубки не заслоняйте вентиляционные отверстия в корпусе и не устанавливайте мясорубку на мягкой поверхности.
- Если сработала система защиты от перегрева двигателя, не включайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Прежде чем приступить к разборке устройства после окончания работы убедитесь, что прибор выключен, отключен от электросети и двигатель полностью остановился.
- При переноске устройства необходимо держать его двумя руками. Не пытайтесь переносить прибор, удерживая его за съёмный лоток или съёмный рабочий блок.
- Не передвигайте работающую мясорубку.
- Не снимайте и не устанавливайте загрузочный лоток во время работы мясорубки.
- Чистку мясорубки проводите после каждого использования.

## **11. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЫТОВОЙ ТЕХНИКОЙ**

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с инструкцией.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не используйте прибор, если он упал на пол.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.

**Внимание!**

Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость), ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что параметры сети соответствуют тем, что заданы в описании прибора.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель режима скоростей находится в положении «OFF».
- Не допускайте перегрузки сети, которая может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же электрическую розетку другие приборы с использованием переходников. Перед тем, как использовать удлинитель, убедитесь, что он не поврежден.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не прикасайтесь к металлическим частям вилки сетевого провода при включении или отключении прибора от сети во избежание удара электрическим током.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.

- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.  
**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



## 12. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Прибор
- Комплект насадок
- Инструкция пользователя
- Гарантийный талон

## 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220-240В

Частота: ~ 50 Гц

Номинальная мощность: 400 Вт

Максимальная мощность: 2000 Вт

Время непрерывной работы: 3 мин.

Класс защиты - II

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

**PMG 2079AL Silent** – мясорубка бытовая торговой марки Polaris.

## 14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



**Срок службы изделия:**

5 лет

**Срок гарантии:**

60 месяцев

**Дата изготовления указана на изделии.**

**Изготовитель:**

ООО "ТехноЛайн". 423800, Российская Федерация, Республика Татарстан, город Набережные Челны, улица Моторная, дом 11А, помещение 1004.

**Произведено в Российской Федерации.**

**Телефон единой справочной службы POLARIS:** 8-800-700-11-78

## 15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие: Мясорубка электрическая**

**Модель: PMG 2079AL Silent**

Настоящая гарантия действует в течение 60 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радиужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, , кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не представлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия

**ЭЛЕКТРЛІК ЕТТАРТҚЫШ**  
**Моделі PMG 2079AL Silent**  
**POLARIS**  
**Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**

POLARIS сауда белгісімен шығатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құралды пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құралды дұрыс пайдалану мен күтүте қатысты көңестер берілген.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон корапта және орама материалымен бірге сактаңыз.

**Назар аударының!** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізу дің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашлық байкалуы мүмкін. Тұтынушының бұған назар аударатынына өндіруші үлкен үміт артады.

## **Мазмұны**

1. Пайдалану саласы .....	14
2. Құралдың сипаттамасы .....	15
3. Жұмысқа дайындық .....	15
4. Жұмыс тәртібі .....	16
5. Тазарту және күтім .....	20
6. Сақтау және тасымалдау жөніндегі шарт .....	20
7. Қалдықтарды қедеге жарату жөніндегі таланттар .....	20
8. Ақауларды іздестіру және оларды жою .....	20
9. Электрлік еттартқыш құралымен жұмыс барысындағы сақтық шаралары .....	21
10. Тұрмыстық электрлік құралдармен пайдалану барысында қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар .....	22
11. Құралдың жынытығы .....	23
12. Техникалық сипаттамалары .....	23
13. Сертификаттау туралы ақпарат .....	23
14. Кепілдік міндеттеме .....	24

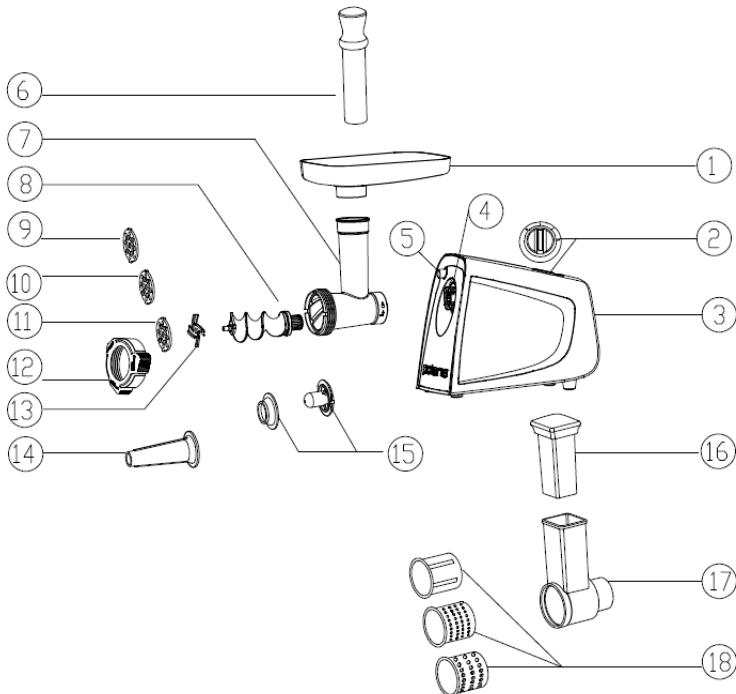
## **1. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ**

Бұл пайдалану бойынша нұсқаулық, моделі PMG 2079AL Silent сауда таңбасымен шығарылатын тұрмыстық, етті тартып, ет жентегін дайындауға арналған электрлік құрылғы (бұдан әрі мәтін бойынша – ет тартқыш құрылғы, құрылғы) жөніндегі техникалық деректері мен сипаттамаларымен, оның құрылғысымен, сонымен қатар құрылғыны сақтау және пайдалану бойынша ережелермен танысуға арналған.

- Бұл құрылғы тек кана үйде тұрмыстық мақсатта осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыктың ережелері мен талаптарына сәйкес тұрғын гимаратында және соган үксаң жағдайлардаған пайдалануға арналған.
- Құрылғыны өнеркәсіптік және коммерциялық мақсатта пайдалануға тыбым салынады, сондай-ақ, бұл құрылғы тамак смес өнімдерді өндеуге арналмаған.
- Өндіруші осы пайдалану жөніндегі нұсқауда қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

## 2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Электрлік ет тартқыш ет және басқа да өнімдер түрлерінен жасалған фарш дайындауға арналған.



1. Етке арналған алмалы-салмалы астаяу
2. «Сөнд/Жылдамдық I/Жылдамдық II/ Реверс» (O/I/II/R) ауыстырып қосқышы
3. Корпус
4. Жұмыс блогын бекіту орны
5. Жұмыс блогының бекіткіш батырмасы
6. Итергіш
7. Алмалы-салмалы жұмыс блогы
8. Иірмек
9. Тор 3мм.
10. Тор 5мм.
11. Тор 8мм
12. Сақиналы сомын
13. Пышак
14. Шұжық дайындауға арналған саптама
15. Адаптер және кеббеге арналған саптама
16. Көкөніс кескіш итергіші
17. Көкөніс кескіш корпусы
18. Майдалап турауға арналған үккіш, ұсақ үккіш, ірі үккіш

## 3. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

1. Аспапты ашыңыз және оның барлық құрастыру бірліктері закымдалмағанына көз жеткізіңіз.
2. Жеткізілім жиынтығын тексеріңіз («Жиынтықтылау» -бөлімді қар.)
3. Бірінші қолданар алдында ет тартқыш корпусынан барлық жапсырмаларды алып татсаңыз, жұмсақ дымқыл матамен сүртіңіз, саптамаларды жылы су ағынмен жуыңыз.
- Назар аударыңыз!** Пышак жүздері өте өткір.
4. Пышактың (13) және торлардың (9,10,11) жұмыс беттеріне болымсыз мөлшердегі өсімдік майын жағыңыз.

#### 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

**Ет тартқышты жинар алдында жарақатты болдырмай үшін аспап желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.**



1. Ет тартқышты жинаңыз
  - Ет тартқыш корпусын ұстап тұрып, алмалы-салмалы жұмыс блогын (7) ұшыққа орналастырыңыз (4).
  - Жұмыс блогының фиксатор батырмасына (5) басып, жұмыс блогын сағат тілінің бағытына кері солға қарай бұрап, бекітіңіз.
  - Иірмекті (8) алмалы-салмалы жұмыс блогына (7) орнатыңыз
  - Иірмекке (8) айқара тәрізді пышакты (13) кесестін жиегін сыртқа қаратып кигізіңіз, әйтпесе ет тартқыш жұмыс істемейтін болады.
  - Пышактан кейін (13) иірмекке (8) қажетті өлшемдегі торды (9,10,11) кигізіңіз. Жиектегі шығыңқы тор керпелерімен беттесетініне көз жеткізіңіз.
  - Сақиналы сомынды (12), қатты тартпай, орнатыңыз және бұраңыз.
  - Алмалы-салмалы астауды (1) алмалы-салмалы жұмыс блогының жүктеу қылтасынан (7) орнатыңыз және оны бекітіңіз.
  - Ет тартқышты тегіс қатты таза бетке қойыңыз.
  2. Етті турауга дайындаңыз. Сүйектерді, сінірлерді, қатты шеміршектерді алып тастаңыз. Етті жұмыс блоктың қылтасынан (7) еркін өтегіндегі кішкентай кесектерге (шамамен 2x2x6 см) тураңыз.
- Назар аударыңыз! Тоңазытылған етті толық ерітіп алу керек.**
3. Ет кесектерін астуага салыңыз (1).
  4. Ет тартқыштың астына фаршқа арналған ыдыс қойыңыз.
  5. Ет тартқышты электр желісіне қосыңыз. Бұл ретте ауыстырып қосқыш панелінің жарықтандыруды жанады.
  6. Ауыстырып қосықышты (2) («О/I/II/R») I немесе II жайғасымға көшіріп, оны сөндіріңіз.

- Етті біртіндеп итере отырып, ет тартқыштың өткізіп алыңыз. Кейбір тағамдарды дайындау үшін етті бірнеше рет айналдыруға болады.
- Етті итеру үшін тек қана итергішті (6) пайдаланыңыз.  
**Назар аударыңыз!**
- Ешқашан етті қолмен немесе бөтен заттармен итерменіз.



**Жұмыс кезінде аспаптың корпусындағы желдеткіш тесігін ЖАППАҢЫЗ және оны жұмсақ бетке қойманыз, бұл мотордың қызып кетуіне әкелуі мүмкін.**

- Жұмыс аяқталғаннан кейін ауыстырып қосқышты (2) («О/I/II/R») О жайғасымына көшіріп, аспапты сөндірініз және оны оны электр желісінен ажыратыңыз.

**Назар аударыңыз!** Егер аспап 1 минуттан астам пайдаланылмаса, ауыстырып қосқыштың жарықтандыруы, оны электр желісінен ажырату қажет екендігін еске салып, жыптылқтай бастайды.

**Назар аударыңыз!** Үздіксіз жұмыс уақыты 3 минуттан аспауы тиіс. Жұмыс істеудің әрбір 3 минутынан кейін электр қозғалтқышты сұтуы үшін 10 минут үзіліс қажет.

**Назар аударыңыз!** Егер ет тартқыш жұмыс іstemесе, желіге қосылудың дұрыстығын тексеріңіз.

#### **Егер ет тартқыш бітеліп қалса**

PMG 2079AL Silent ет тартқышы «Автореверс» функциясымен жабдықталған.

Жұмыс кезінде қозғалтқыш ет тартқыштың білгі мен пышағына ет қалдықтарының оралып қалуынан реверс функциясы автоматты түрде бірнеше секундқа қосылады, бұл механизмді бұғаттайтын қалдықтардан босатуға мүмкіндік береді. Егер Автореверстің іске қосылуы мезгіл-мезгіл болып тұрса, ет тартқышты сөндіру, білкті, пышақты және торды ет қалдықтарынан тазарту қажет.

Сондай-ақ «Реверс» функциясын ауыстырып қосықышты (2) («О/I/II/R») R жайғасымына мәжбүрлеп аудару жолымен іске қосуға болады.

Іірмек, ет тартқыш жұмысын қынодататын сіңірлерден тазаланып, кері бағытта айналатын болады. Бітелуді жойғаннан кейін жұмысты жалғастыруға болады.

Егер бұл функция көмектеспесе, құрылғыны желіден ажыратыңыз, жұмыс блогын бөлшектеніз және оны қолмен тазалаңыз.

#### **Назар аударыңыз!**

Бітеліп қалуды болдырмау үшін ет тартқышты өнімдермен аса қатты жүктеменіз.

Ет тартқыш механизмінің кептелуіне жол бермеу үшін итергішке қатты баспаңыз.

#### **Назар аударыңыз!**

PMG 2079AL Silent ет тартқышы қозғалтқышты шамадан тыс жүктемеден корғайтын автоматты жүйемен жабдықталған.

Егер жұмыс істегендеге автоматты сөндіру функциясы іске қосылған болса, аспапты желіден ажыратып, оған толық суға уақыт берініз.

Сондай-ақ, жұмыс бастиегін бөлшектеніз және іірмекті өнім қалдықтарынан тазалаңыз.

Аспапты желіге қосыңыз және, ауыстырып қосқышты Қосу(I/II) жайғасымына ауыстырып, ет тартқышты қайта іске қосыңыз.

#### **Кұрылғының қондырмаларын пайдалану**

**Кеббе қондырмасын пайдаланып, кеббе тағамды әзірлеу**

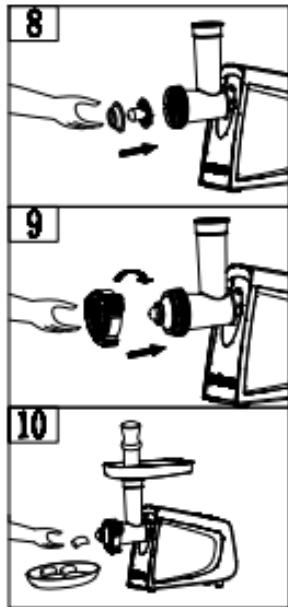
Кеббе – қуырлыған ет шұжықтары, бұл араб елінің дәстүрлі тағамы болып саналады, бұл тағамды әзірлеу үшін еттікіштің өткізіп алыңыз, содан кейін ет тартқыш қурылғыға арнайы қондырмаларды орнатып, тартылған етті тағы да еттартқыш қурылғыға салып өткізіңіз, іші бос түтік тәрізді шұжықтай домалақ ет қабықшасы шығады, олардың ішіне дайындалған ет салындысын салып, шұжықтарды жасап алыңыз да, қуырлық.

Ет салындысына арналған тағамдық ингредиенттер: кой еті – 100 гр., зәйтүн май – 1,5 ас қасық, майдалап туралған пияз – 1,5 ас қасық, ұн – 1,5 ас қасық, тұз және қара бұрышты немесе өзге тамактың дәмін келтіретін, татымды дәмдеуіш коспаларды дәміне қарай өз қалауынды бойынша қосыңыз.

1. Етті ет тартқыш қурылғыға салып, ет тартқыштан 1рет немесе 2 рет өткізіп алыңыз.
2. Майдалап туралған пиязды қуырлып алыңыз, содан кейін оны ет тартқыш қурылғыдан өткізіліп, тартылған етке қосыңыз, содан ұн мен тұз және қара бұрыш немесе өзге тамактың дәмін келтіретін, татымды дәмдеуіш коспаларды қосыңыз да, бәрін жақсылап араластырыңыз.

Ет қабықшасына арналған тағамдық ингредиенттер: майсыз ет – 450 гр., ұн – 150-200 гр., ұсакталған жұпар жаңғақ – 1 дана, тұз және қара бұрыш немесе өзге тамактың дәмін келтіретін, татымды дәмдеуіш коспаларды – дәміне қарай өз қалауынды бойынша қосыңыз.

1. Етті ет тартқыш қурылғыға салып, ет тартқыштан 3 рет өткізіп алыңыз.
  2. Барлық тағамдық ингредиенттерді ыдысқа салып, жақсылап араластырыңыз.
  3. Бұранда іірмекті (шнекті) (8) алынбалы жұмысшы блокқа (7) қондырыңыз да, бұранда іірмекті (шнекті) орнына келгеше бұрап, орнатыңыз.
  4. Бұранда іірмекке (шнекке) кеббеге арналған қондырманы орнатыңыз, содан кейін бекіткіш сақинаны (15) орнатыңыз. Камерадағы бұранда іірмектегі (шнектегі) шығыңқы жерлері қондырмалардың ойықтарына дәл келіп тұрганына көз жеткізіңіз.
  5. Ет тартқыш қурылғының құрастырып жиналған барлық бөлшектерін сақиналы сомымен (гайқамен) (12) бұрап, бекітіңіз.
- Назар аударыңыздар!** Пышакты (13) орнатпаңыз! Сақиналы сомын (гайканы) (12) бұрап, бекіткен кезде, оны қатты тартып бұрауға болмайды!
6. Дайындалған коспадан түтік тәрізді шұжықтай домалақ ет қабықшаны дайындаңыз. Тартылған етті итеру үшін итергіш қурылғыны (6) қолданыңыз. Ет тартқыштан шыққан түтік тәрізді шұжықтай домалақ ет қабықшаны қолмен бөліп алыңыз немесе пышақ арқылы кесіңіз.
  7. Бөліп алған ет қабықшаның бір жағын қолмен жапсырыңыз, оның ішіне әзірленген ет салындысын салыңыз да, содан кейін оның екінші жағын жапсырыңыз.
  8. Қызып тұрган өсімдік майға кеббе ет шұжықтарды салыңыз да, қуырлып алыңыз.



### Шұжықтар мен сосискаларды әзірлеу

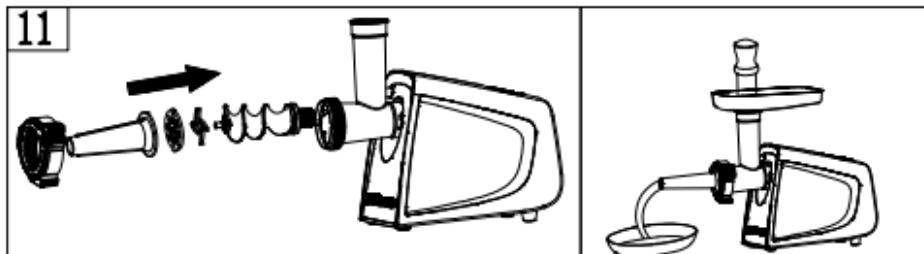
Шұжық жасау үшін ет жентегін дайындаңыз.

Шнекті (8) алынбалы жұмысшы блокқа (7) орнатыныз, шнекке пыщақ (13) орнатыныз, одан кейін темірден жасалған торшалардың бірін (9/10/11) орнтыныз, содан кейін шұжықтарды және сосискаларды дайындауға арналған қондырманы (14) орнатып, барлық құрастырылған болшектерді сақиналы гайкамен (12) бекітіңіз.

**Назар аударыныз!** Гайканы 12 қатты тартуға болмайды!

Шұжық дайындау үшін табиғи ішек қарынды қабықша ретінде пайдаланыныз, оны жылы суда алдын ала 10 минутқа салып, жібітіңіз. Жұмсартылған қабықшаны қондырмаға (14) кізіп, оның ұшын түйіншектеңіз.

Дайын жентекті итеру үшін итергішті қолданыныз, қабықша толысымен оны қондырмадан әрі қарай сырғытыныз, қабықша құрғап бара жатса, сумен жібітіп отырыңыз.



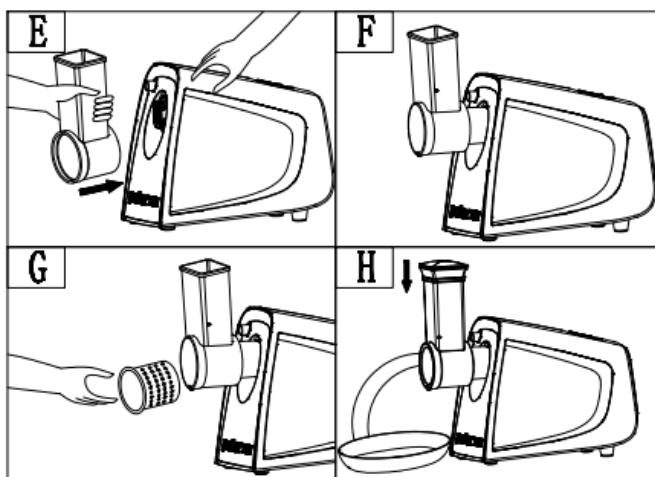
#### Ұсақтан турағыш

Ұсақтан турағыш тағам өнімдерін ұсақтау үшін қосымша құрылғы ретінде қолданылады.

Ірі және ұсақ үккіштер ірімшікті, сәбізді, балдырықті, пісірілген қызылшаны және осы сияқты тағы басқа азық өнімдерді ұсақтауға арналған.

Ұсақтан турауга арналған үккіш жемістерді дөңгелектеп кесуге арналған.

- Ұсақтан турағыштың жұмысшы бастиегін (17) ет тартқыштың жұмысшы бастиегі сияқты жинақтаңыз.
- Үккіштің бірін (18) қажеттілігінде қарай таңдап алып, бастиектін ішіне орнатыныз.
- Ірі азық өнімдерді ұсақтан кесіп алыңыз.
- Ет тартқышты электр желісіне жалғаңыз, содан «I/II» батырмаға басып, қосыңыз.
- Азық өнімдерді итеру үшін тек қана итергішті қолданыныз. Азық өнімдерді ешкашан қолмен.



## 5. ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТИМ

- Құралды өшірініз. Қозғалтқыштың толығымен тоқтағанына көз жеткізіңіз.
- Құралды электр желісінен ажыратыңыз.
- Ет тартқышты жинақтау барынша нұсқауға сәйкес, кері тәртіпте, ашып бөлшектеніз.
- Өнімнің қалдықтарын жойыңыз. Өніммен жанасатын құрал бөліктерін сабынды, жылы суда жуыңыз. Еттартқыштың корпусын дымқыл матамен сүртіңіз.
- Ерттарқыштың бөліктерін тазарту барысында ыдыс жуғыш машинасы мен құрамында сілті заттары көп құралдарды пайдалануға тыбым салынады.
- Абрализті, құрамында хлоры бар заттарды, сондай-ақ органикалық ерітінділерді пайдалануға болмайды.
- Еттартқыштың барлық бөліктерін құргақ матамен сүртіңіз.
- Таза, құргақ пышақ пен торды өсімдік майына батырылған сулықпен сүртіңіз.

**Назар аударыңыз!** Пышақты шешу және тазарту барысында сақ болыңыз, оның тілі өте откір.

- Құралды жинаңыз және сактау үшін құргақ жерге қойыңыз.
- Құралды тек зауыттық орамасында тасымалданыңыз.
- Құралды балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сактаңыз.

*Еттартқыштың жұмыс сапасы, жылдамдығы мен төзімділігі пышақ пен торлардың қайраптына байланысты. Сол себепті бұл құрылғылардың откірлігін тұрақты түрде тексеріп, уақытысында қайрау қажет, ол үшін, мысалы, арнайы шеберханага немесе қызмет көрсету орталығына хабарласу керек. Коррозия басқан, лас, жұмыс жиегі бүлінген пышақтар мен торларды пайдаланбаңыз. Құралмен бірге жинаққа кірмейтін, өндіруші рүқсат етпеген аксессуарларды қолданбаңыз.*

## 6. САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЖӨНІНДЕГІ ШАРТ

Құралдарды тасымалданатын көлік түрінде әрекет ететін, механикаландырылған жүк тиеу-түсіру жұмыстарын қамтамасыз ететін жүкті тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарының кез келген түрінде тасымалдайды.

Құралдарды тасымалдау барысында бүлінуден сақтау әрекеті қамтамасыз етілуі тиіс – бүйім сапасы мен тұтынушы құралының сыртқы түрін сақтау.

Құралдарды тасымалдау барысында оларды тікелей атмосфералық жауынның тусуінен, агрессивті ортадан сақтау қажет.

Құралдар қоршаған ауа температурасы плюс 40°C -тан аспайтын және 5°C-тан кем емес, сальстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды және электрлі құралдар материалдарына теріс ететін өзге де будын, шаңың болмауы жағдайында жабық, құргақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс.

## 7. ҚАЛДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттар, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

## 8. АҚАУЛАРДЫ ВДЕУ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ

<b>Ақау</b>	<b>Мүмкін себебі</b>	<b>Шешу тәсілі</b>
Құралды электр желісіне қосу барысында еттартқыш жұмыс жасамайды.	Розетка бұлғынген.	Розеткаға өзге құралды қосу арқылы кернеуді тексеріңіз.
Жұмыс барысында еттартқыш сөніп қалды.	Әлектр қоректендіру сымы закымдалған.	Жөндеу шеберханаларының мамандары ғана бұл ақауды жоя алады.
Өнімдерді ұсақтау барысында құралдың дірлі катты.	Құрал қызып кетті. Автоматты түрде сөну функциясы қосылды.	Блендерді розеткадан ажыратыңыз және оның толық сууын күтіңіз 60 мин. Сондай-ақ, разберите жұмыс басы мен прочистите шнек қалдықтарынан өнімдер. Қосыңыз аспап желісіне қайта қосыңыз мясорубку, переведя қосқышын ереже Қосу(ІІІ).
Жұмыс барысында бөгде ііс пайда болды.	Өнімдер тым ірі етіп кесілген.	Өнімдерді кіші етіп кесіңіз.
	Құрал қызып кетті.	Құралдың үздіксіз жұмыс жасау уақытысын қысқартыңыз. Құралды қосу аралығын ұлғайтыңыз.
	Құрал жаңа, ііс қорғаныс жабынынан шығуда.	Құралды мұқият түрде тазартыңыз.

**Назар аударыңыздар!** Жоғарыда сипатталған қадамдарды қолданып, ақаулыктарға қатысты мәселерді шеше алмасаныз, қызмет көрсету оргалығына хабарласыңыз.



Орттің пайда болуын алдын-алу, әлектр тогымен закымданбау, құралды пайдалану барысында жаракаттан сақтанып, оны бұлдірмей үшін құралды қолдану барысында қауіпсіздіктің негізгі шараларын, сондай-ақ әлектр құрылғыларымен жұмыс атқару барысында қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды қатаң түрде қадағалаңыз.

## 9. ЭЛЕКТРЛІК ЕТТАРТҚЫШПЕН ЖҰМЫС БАРЫСЫНДАҒЫ САҚТАҚ ШАРАЛАРАРЫ

- Еттартқышты жұмсак, мұздан ерітілген өнімдерді тарту үшін ғана қолданыңыз: сүйегі алынған ет, дәнегі жок көкөністер мен жемістер. Қабығы бар жаңғақ пен пісте секілді катты өнімдер мен сүйектерді ұнтақтамаңыз. Тамыр сабактарын ұнтақтаудың алдында оларды кішкене бөліктермен кесу қажет және кем дегенде 10 сағатқа суға жібіту керек.
- Құралдың жұмысы барысында еттартқышты қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Тазарту кезінде пышқаты алу барысында сақ болыңыз.
- Қозғалмалы құрал бөліктеріне қол тигізбеніз.
- Егер құрал пайдаланылmasa немесе тазарту кезінде оны әркез әлектр желісінен ажырату қажет.
- Өнімдерді колмен немесе бөгде заттармен итерменіз. Тек итеру құрылғысын пайдаланыңыз.
- Жаракаттанбау үшін ұзын шаштың, бөкебайдың, галстуктың немесе өзге де киім үлгілерінің ыдыстың, тордың, кондырымалардың, ерттартқыш корпусының үстінен салбырап түспеуін қадағалаңыз.
- Құралды балалар мен физикалық мүмкіндігі шектеулі адамдардың пайдалануына берменіз.

- Ешқашан ақаулы құралды пайдаланбаңыз.
- Еттартқышты тек түпнұсқалы бөлшектермен пайдаланыңыз. Құралмен бірге жинаққа кірмейтін аксессуарларды пайдалану Сізді кепілді қызмет көрсетуден айырады.
- Құралға көп мөлшерде өнімдерді салмаңыз.

## **10. ТҮРМЫСТЫҚ ЭЛЕКТР ТЕХНИКАСЫМЕН ЖҰМЫС БАРЫСЫНДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР**

- Құрал тек мақсаты бойынша пайдаланылуы тиіс. Құралды коммерциялық мақсатта ұзак уақыт бойы пайдалану құралдың істен шығуына, закымдалуына немесе адамдардың денсаулығына нүксан келтіруіне әкеп соғуы мүмкін.
- Құрал нұсқаулыққа сәйкес тек мақсаты бойынша пайдаланылуы тиіс.
- Құралдың әрбір қосудың алдында қарап шығыңыз. Құралда немесе желілік сымда ақау байқалса құралды розеткаға қосуға тыйым салынады.
- Құрал еденге төнкеріліп, құлап түсіп кеткен жағдайда оны пайдаланбаңыз.
- Егер құралдың жұмысқа қабілеттілігі жөнінде күмәндансаңыз оны пайдалануға тыйым салынады.
- Атальмыш құралды қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жок немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Іске қосулы құралды қараусыз қалдырмаңыз. Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сактаңыз.

### **Назар аударыңыз!**

- Құралды ванна, ыдыс-аяқ жуатын шұңғылша немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың касында пайдалануға болмайды. Құрал суға түсіп кеткен жағдайда, оны бірден желіден ажыратыңыз. Сонымен бұл кезде қолды суға малуға болмайды. Құралды екінші мәрте пайдаланудың алдында оны білікті маман тексеріп шығуы керек.
- Құралды бөлмежайдан тыскары жерде пайдаланбаңыз. Құралды ыстықтан, тікелей күн сәулесінен, сүйір бұрыштарға соғылудан, ылғалданудан сактаңыз (ешқашан құралды суға немесе басқа сүйіктық батырманыңыз). Құралды дымкыл қолыңызben ұстамаңыз. Құрал суланған жағдайда оны бірден желіден ажыратыңыз.
  - Құралды тек қана ауыспалы тоқ көзіне ғана қосының (~). Құралды желіге қоспас бұрын, желідегі қолданылатын электрлік параметрлерін тексеріңіз, бұл құралдың техникалық сипаттамаларына сәйкес болғанына көз жеткізіңіз.
  - **Кез келген ақау бола тұра құралды іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
  - Құралмен пайдаланып болғаннан кейін, сонымен қатар, құралды тазарту алдында және оның кондырмаларын алмас немесе орнатпас бұрын, сондай-ақ, құрал сынып, істен шыққан жағдайда, оны әрдайым желіден ажырату қажет.
  - Құралды желіге қоспас бұрын жылдамдық режимдерінің ауыстырышы «OFF» қалпында тұрғанына көз жеткізіңіз.
  - Құралдың бұлінүі мен оқыс жағдайларға әкеп соғуы мүмкін желінің шамадан тыс жұмыс істеүіне жол берменіз. Ол үшін қолданыстағы электрлік розеткаға ұзартқышты пайдалану арқылы өзге де құралдарды қоспаңыз. Ұзартқышты пайдаланудың алдында оның закымдалмаганына көз жеткізіңіз.

- Құралдың желілік сымнан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, желілік сымнан ұстап желіден ажыратуға тыйым салынады. Құралдың желіден ажыратқанда штепсельді ашадан ұстаңыз.
- Электр тоғымен закымдалмау үшін құралдың іске косу және сөндіру барысында желілік сым ашасының металл боліктеріне қол тигізбеніз.
- Пайдаланып болғаннан кейін электр коректендіру сымын құралдың айналдыра орауға болмайды, уақыт өте келе бұл сымның үзілүіне әкеп соғуы мүмкін. Құралдың сактау барысында әрқашан сымды жақсылап тарқатыңыз.
- Сымды тек білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкері ғана ауыстыра алды. Біліктілігі жоқ түлға тарарапынан жасалған жөндеу қолданушыны қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін.
- Техникалық мәселелердің туындауы мен құралға берілетін кепілді сактау үшін құралдың өздігінізден жөндемелеменіз және бөлшектеменіз. Жөндеу жұмыстарын қызмет көрсету орталығының білікті маманды жүзеге асыруы тиіс.
- Құралдың жөндеу үшін тек түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.



**Назар аударыңыз!** Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін құралдың тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оны одан әрі қедеге жарату үшін арнайы орынға өткізіңіз. Бұл әрекетінізден Сіз қоршаган ортаның корғауға септігінізді тигізесіз.

## 11. ҚҰРАЛДЫҢ ЖИЫНТЫҒЫ

- Құрал
- Қондырмалардың жиынтығы
- Пайдаланушының нұсқаулығы
- Қызмет көрсету орталықтарының тізімі
- Кепілдік талон

## 12. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Кернеуі: 220-240В.

Жилілігі: ~ 50 Гц.

Нақтылық құдаттылығы: 400Вт.

Ең жоғары құдаттылығы: 2000Вт.

Үздіксіз жұмыс уақытысы: 3 мин.

Корғаның жіктелімі: - II

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізу дің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушиның бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

**PMG 2079AL Silent** – Polaris сауда белгісінің тұрмыстық электрлі еттартқыш.

## 13. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым ТР ТС 004/2011 "Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы", ТР ТС 020/2011 "Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі", ТР ЕАЭС 037/2016 "Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы" талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендейдік Одақтың мүшесі мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірынғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік Сертификатының тіркеу нөмірі/ сәйкестік туралы декларациясы жөнінде, сонымен бірге сертификаттың және декларациясының қолданылу мерзімі туралы мәліметтерді POLARIS бұйымды сатып алған жерде, яғни Өзініздің жергілікті POLARIS ресми сатушызыдан немесе Өндірушінің Уәкілетті екілінен алыңызыға болады.



Бұйымның есептік жарамдаудың мерзімі:

Кепілдік мерзімі:

Құралдың өндіріліп шығарылған айы мен жылы туралы ақпараты құралдың сыртында көрсетілген

Тауарды откізу ережелері белгіленген емес.

Өндіруші:

«ТехноЛайн» ЖШҚ, 423800, Ресей Федерациясы, Татарстан Республикасы, Набережные Челны қаласы, Моторная көшесі, 11А.- тұрғын үй құрылышы.

Бірынғай анықтамалық қызметтің POLARIS телефон нөмірі: 8-800-700-11-78

5 жыл

60 ай

#### 14. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

**Бұйым: Миесорубка электрическая**

**Модель: PMG 2079AL Silent**

Бұл кепілдік бұйымды сатып алу фактісін раставтың күннен бастап 60 ай бойына әрекетте болады және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Занына сәйкес бұйымның кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдік міндеттемесі «POLARIS» сауда таңбасымен шығарылатын және үәкілетті сатушылардан сатып алған барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілестін елдердін барлығында жарамды (сатып алған жерине қарамастан) таралады.
2. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды қатаң сақтай отырып, пайдаланулы туіс.
3. Бұл кепілдік тауарды тұтынушыға беруден кейін, келесі жайлардан көрсетілген міндеттеме деңгээлдерінде туындаған кемшіліктерге тараалмайды, егер де:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, бөгде заттардың, сұйықтықтың, өнімдердің және құрт-құмырсақ немесе шыбын-шіркей секілді жәндіктердің бұйымның ішіне түсіп кетуі және олардың өмірлік белсенделілігінің өнімдері бұйымның ішінде болса, яғни микроортанизмдердің, жәндіктердің тіршілік әрекеті салдарынан міндеттеме деңгээлдерінде туындаған ақау үшін тараалмайды;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес пайдаланғанда, оны дұрыс пайдаланбағанда, сондай-ак, бұйымды осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулықта берілген техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Бұйымды колдануға арналмаған мақсаттарда пайдаланған жағдайда;
  - Құрылғыны қалыпты пайдалану салдарынан пайда болған сыртқы өзгерістер байқалса, сондай-ак, құрылғының функционалдық қасиетіне әсер тигізбейтін, қалыпты түрде тозған жағдайда: құралдың ішкі және сыртқы қабатының механикалық бүлінуі (металдың ішіне майысу, сыйаттың түсүі, сыртқы түс түрінің өзгеруі не тіпті жоғалуы немесе қажалып бүлінуі), металл түсінің қалыпты өзгеруі, сондай-ак, құрылғының метал бетінде құбылмалы немесе қара дақтардың пайда болуы, сонымен катар, құрылғының жабыны бүлінген жерлеінде тоттанудың салдарынан металлдың бұзылуы, яғни металдың бетінде тотқа қарсы жабыны жоқ және жабыны бар жерлерінде коррозияның орын алуы салдарынан зақымдалған болса;

- Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері және шам, батареялар, қоқыс жинауға арналған сыйымдылықтар, белдіктер, қылшақтар, корғаныс экрандары тозған жағдайда, сондай-ақ басқа да бұйымдарды, олардың пайдалану мерзімі шектеулі болған жағдайда;
  - Авторизацияланған (үәкілетті) сервистік қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндесуін жүргізген жағдайда;
  - Тасымалдау кезінде бұйымға қандай да зақым келтірілген болса, оны дұрыс емес пайдалану салдарынан туындаған ақау үшін, сондай-ақ бұйымның құрылымында қарастырылмаған модификациялау (яғни құрылғының түрін өзгерту, түрлендіру) әрекетіне байланысты, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізуін нәтижесінде туындаған ақау үшін тараlmайды;
4. Өндіруші төмөндегі жағдайларда кепілді міндеттемелерді көтермейді, егер бұйымның бетінде техникалық төлкүжатты сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе оның техникалық төлкүжатты сәйкестендіру тақтайшасында берілген техникалық деректері жойылған, жойылып кетірген немесе түзетілген болса өндірушінің осы салдардың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.
5. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе қасиби мақсатта қолданылатын бұйымдарға тараlmайды.

**Назар аударыңыз!!** Өндіруші тұтынушының (сатып алушының) немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе ұқыпсыз әрекеттерінің және бұйымды орнату/пайдалану шарттары мен ережелерін сақтама салдарынан адамдарға, үй жануарларға, қоршаған ортага немесе мүлікке POLARIS бұйымның зақымдалуынан тікелей немесе жанама себеп болатын кез келген ықтимал зиян келтірілгені үшін жауапкершілік көтермейді.  
POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапасын тексеру, кепілдік және кепілдіктен кейінгі жөндеу жұмыстарына қатысты барлық мәселелері бойынша Авторизацияланған (үәкілетті) POLARIS сервистік қызмет көрсету орталығына немесе Өзініздің жергілікті POLARIS ресми сатушының - Үәкілетті POLARIS дилеріне хабарласыңыз.

POLARIS бұйымдарына кепілдік жөндеу жұмыстарын тек Авторизацияланған (үәкілетті) POLARIS сервистік қызмет көрсету орталықтары жүзеге асырады.

\* Авторизацияланған (үәкілетті) сервистік қызмет көрсету орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында көре аласыз: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Бұйымға кепілдік жөндеу жұмыстарын жүргізу немесе замен қарастырылған басқа да талаптарды орындау кезінде бұйымды сатып алу қунін раставу үшін сатып алу күжаттарыныңды сактауыныңға өтіне сұраймыз.

Мұндай күжаттары толтырылған POLARIS кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, бұйымды сатып алу қуні мен орнын раставын басқа да күжаттар болуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу қунін раставын күжатты ұсынбаған кезде, кепілдік мерзімі бұйым өндіріліп шыгарылған күннен бастап есептеледі.

Бұйымның өндөліп шыгарылған күні бұйымның техникалық төлкүжатты сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген, ол бұйымның артқы кабырғасында орналаскан.